MESURES DE PROTECTION CONCERNANT UN ADULTE
MEASURES OF PROTECTION CONCERNING AN ADULT

Convention sur la protection internationale des adultes
signée à La Haye le [...]
Convention on the International Protection of Adults
signed at the Hague on [...]

1. - Article 8, paragraphe 1, de la Convention / *Article 8, paragraph 1, of the Convention*:

L'autorité soussignée / *The undersigned authority*:

_____

_____

a l'honneur d'informer l'autorité suivante / *has the honour to inform the following authority*:

_____

_____

☐ que de sa propre initiative / *that on its own motion*

☐ qu'à la demande de l'autorité suivante / *that on a request from the following authority*:

_____

_____

elle requiert que soient prises des mesures de protection / *it requests that measures of protection be taken*:

☐ à l'égard de la personne de l'adulte / *relating to the adult's person of*:

Nom / *Surname*: _____ Prénom(s) / *First name(s)*: _____

Date et lieu de naissance / *Date and place of birth*: _____

Adresse / *Address*: _____

_____

☐ concernant ses biens / *relating to the adult's property*

☐ concernant le bien suivant / *relating to the following property:*

_____

_____

en application de l'article 8, paragraphe 2, / *under Article 8, paragraph 2,*
lettre */ letter* ☐ a, ☐ b, ☐ c, ☐ d, ☐ e, ☐ f, de la Convention / *of the Convention.*

Fait à / *Done at* _____ le */ on* _____

Signature / *Signature* Cachet / *Stamp*

2. - Article 8, paragraphe 3, de la Convention / *Article 8, paragraph 3, of the Convention*:

L'autorité soussignée / *The undersigned authority*:

_____

_____

a l'honneur d'apporter la réponse suivante à la demande ci-dessus / *has the honour to reply to the above request as follows*:

☐ elle accepte sa compétence / *it accepts jurisdiction*.

☐ elle n'accepte pas sa compétence / *it does not accept jurisdiction*.

Fait à / *Done at* _____ le / *on* _____

Signature / *Signature* Cachet / *Stamp*